



LEICINA

Notice d'utilisation



21 - 3/frz.

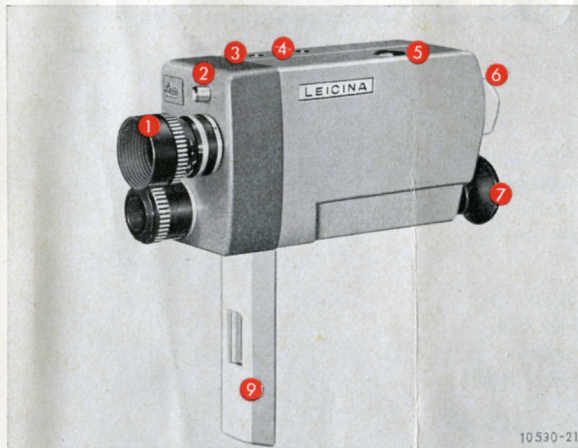
La **LEICINA[®]** est une camera entièrement automatique

Une simple pression sur la touche de déclenchement suffit à provoquer le déroulement du film, entraîné par un moteur électrique. Le réglage de l'exposition est aussi entièrement automatique (le diaphragme se règle sans aucune intervention).

Aucun réglage de la mise au point n'est nécessaire pendant le déroulement du film, pour les prises de vues normales, car la profondeur de champ s'étend, avec le Dygon[®] 1 : 2/9 mm et à pleine ouverture, de 2 m à l'infini, grâce à son réglage sur l'"hyperfocale". Les opérations de changement d'objectif, de chargement du film et de remplacement des piles sont également très simples.

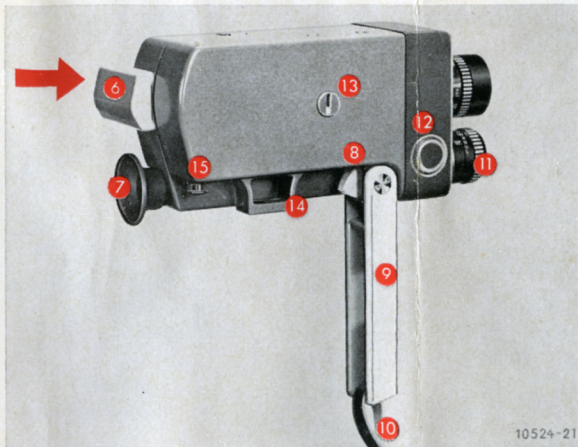


LEICINA



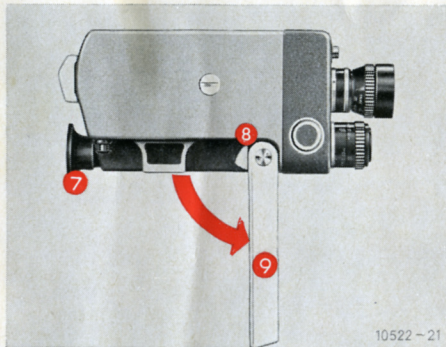
10530-21

- 1 Objectif
- 2 Bouton de changement d'objectif
- 3 Filetage du déclencheur flexible pour la prise vue par vue
- 4 Filetage du déclencheur flexible pour la prise cinéma
- 5 Levier de fermeture du boîtier (côté du film)
- 6 Appui-front orientable
- 7 Oculaire réglable du viseur
- 8 Touche de déclenchement
- 9 Poignée



10524-21

- 10 Courroie – servant aussi de ruban métrique
- 11 Expomatique (œil électrique)
- 12 Pile type Mallory
- 13 Vis de fermeture du boîtier (côté piles)
- 14 Ecrou de pied ($\frac{3}{8}$ et $\frac{1}{4}$ de pouce)
- 15 Bouton pour la marche arrière et le contrôle de l'Expomatique



Poignée et déclencheur

Abaissier la poignée (9).

Le déclencheur (8) est dégagé.

Diriger la camera vers une surface claire unie (ciel, mur) et tourner l'oculaire (7) jusqu'à ce que le cercle noir apparaisse bien net au milieu du champ, ceci quel que soit l'objectif utilisé. L'oculaire est réglable entre ± 5 dioptries.

L'Expomatique

effectue la mesure de la lumière et règle le diaphragme en conséquence. Tant que l'index reste fixe ou se déplace entre les indications 2 et 16, vous pouvez filmer. Chaque scène sera exposée avec précision, que vous filmiez au soleil ou dans l'ombre. Le diaphragme varie et s'adapte à chaque variation de lumière, tout comme la pupille de l'œil.



Vous pouvez
filmer



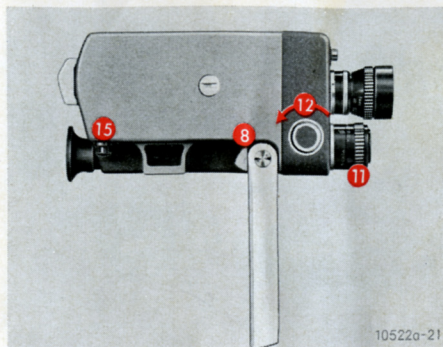
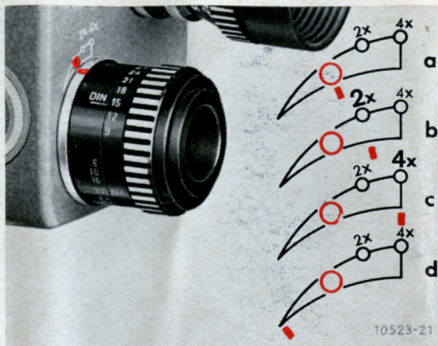
Le viseur-reflex continu sans scintillement

montre l'image qui correspond exactement à la focale de l'objectif utilisé, sans aucune parallaxe. – Tout ce que vous voyez sera filmé avec précision. – Vous pouvez contrôler en même temps le fonctionnement de l'Expomatique et la réserve de film.

Indicateur de réserve de film

Le déplacement de l'index pendant la prise de vue indique que le film se déroule normalement.

- Position de l'index après déroulement du quart du film
- Position de l'index après déroulement de la moitié du film
- Position de l'index après déroulement des trois quarts du film
- Dès que l'index a quitté la pointe de la flèche, la partie utilisable du film est épuisée, laisser dérouler le reste
- Fin du film (l'index reste fixe, il n'y a plus de film sur la bobine débitrice).



L'Expomatique

doit être réglé préalablement selon la rapidité du film employé. **Placez d'abord le trait rouge de l'Expomatique en face du point rouge du boîtier** (exposition normale).

Tirez un peu la bague de réglage et, en la tournant, amenez l'indication en DIN ou en ASA devant le trait correspondant. Pour 15° DIN (25 ASA) p.ex., l'index doit être dirigé exactement sur la partie centrale du chiffre. L'intervalle entre deux crans correspond à 1° DIN.

Adaptation à la main de l'Expomatique

(a) = position normale. Pour les sujets à grands contrastes de lumière (p.ex. contre-jour), pour les fondus ou pour utiliser les filtres, il faut modifier la position de l'Expomatique en le tournant d'un côté ou de l'autre. Le régler sur l'indication "2x" (b) si on emploie le filtre jaune, sur l'indication "4x" (c) pour le filtre orange ou le filtre gris. Cette adaptation à la main de l'Expomatique est

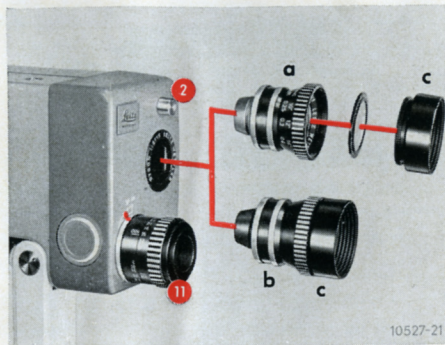
visible dans le viseur. On peut à tout moment, en gardant la camera devant l'œil, revenir dans le cran de position normale. Le réglage automatique du diaphragme lui-même s'effectue dans tous les cas.

Contrôle de l'Expomatique

Regarder dans le viseur et appuyer sur le bouton (15), l'index doit dévier au-delà de 16; dans le cas où la déviation ne serait pas aussi forte, dévisser le bouchon en le tournant vers la gauche (12) et changer la pile type Mallory RM 625 (on en trouve dans les magasins d'articles photographiques).

Fondus enchaînés

À la fin de la scène, tourner lentement l'Expomatique (11) vers la position (d), pour obtenir une sous-exposition du film. Tenir alors la camera appliquée contre le corps, pour éviter toute entrée de lumière dans l'objectif, et entraîner le film vers l'arrière en appuyant simultanément sur le bouton (15) et sur le déclencheur (8) (pas plus de 5 secondes). Au début de la scène suivante, tourner lentement



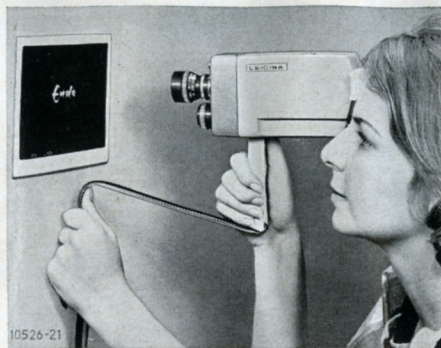
l'Expomatique jusqu'à ce qu'il revienne en position normale (a); le film est alors impressionné exactement.

Montage du filtre

pour l'optique complémentaire (a) et le diaphragme-fiche (b). Dévisser le parasoleil (c), appliquer le filtre, revisser le parasoleil (qui le maintient en place).

Équipement optique

La LEICINA 8S est équipée du Dygon 1:2/9 mm (1) comme objectif standard. Réglez l'objectif sur le point rouge (butée). Ici, au diaphragme 2, la profondeur de champ s'étend de 2 m à ∞ . C'est avec ce réglage que vous filmerez la plupart des scènes. La focale de 9 mm donne un angle de champ favorable (37°), qui

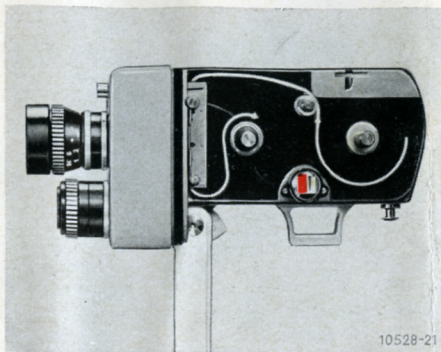


n'est ni trop grand pour les prises de vues en plein air, ni trop petit pour les scènes d'intérieur.

La LEICINA comporte, outre la focale standard de 9 mm, un objectif de 15 mm de focale, qui constitue l'élément de base incorporé grossissant le sujet presque 2 fois par rapport à la focale standard. C'est un objectif „Fix-fokus“ (à foyer fixe) dont la profondeur de champ s'étend :

au diaphragme 16, de l' ∞ à 1,4 m
 au diaphragme 5,6, de l' ∞ à 4,0 m
 au diaphragme 2, de l' ∞ à 11 m.

Pour changer de focale, il suffit de retirer (sans tourner) l'optique complémentaire 9 mm et de la remplacer par le diaphragme-fiche (b). Pour cela, veiller au point suivant : l'ajustement à la camera est assuré par une bague à ressort qui, aussi bien pour le retrait que pour la mise en place, doit être désarmée en pressant sur le bouton (2).

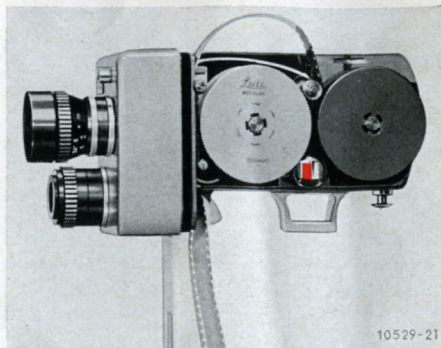


10528-21

Réglage sur la distance

La profondeur de champ de l'objectif Dygon 9mm est tellement étendue, qu'elle n'exige aucune correction de la mise au point de l'objectif pour les prises de vues coutumières. Le tableau (p. 10) montre les étendues de profondeur de champ correspondant aux différentes ouvertures de diaphragme. Pour les sujets rapprochés, l'objectif doit être réglé sur la distance appropriée. L'échelle de distances du Dygon 9mm porte les indications 2 m – 1 m – 0,60 – 0,40 – 0,30 – 0,25 m (avec la correspondance en pouces). Il est recommandé de mesurer la distance du sujet à l'aide de la courroie de transport qui, perforée tous les 10 cm, remplit l'office de ruban métrique, et de régler l'objectif en conséquence.

Pour les focales supérieures à 15 mm (en cours de préparation), le viseur de la LEICINA garantit un contrôle de profondeur de champ rigoureux lors du réglage de la distance.



10529-21

Film double-huit

On peut se procurer les films double-huit dans tous les magasins de photo-cinéma du monde entier. Ils sont appelés "double-huit" parce qu'ils ont deux fois 8 mm, soit 16 mm, de largeur et qu'ils doivent passer deux fois devant la fenêtre d'image dans la caméra.

Au premier passage, le film est impressionné seulement sur la moitié de sa largeur, l'autre moitié étant impressionnée lors du second passage. Les bobines doivent donc être retournées après le premier passage. Au cours du développement, le film est coupé en deux sur toute sa longueur, les deux parties sont collées bout à bout et vous recevez un film 8 mm prêt à projeter, de 15 m de longueur.

Comme le film double-huit pour chargement en plein jour doit être chargé deux fois, il comporte à chaque extrémité une **amorce** destinée à protéger l'émulsion contre le voile, d'une longueur de 1,25 m environ, qui ne doit pas être utilisée pour filmer des scènes.

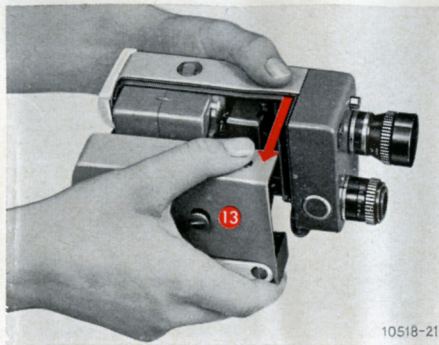
Ouverture du boîtier de camera

Relever le levier de fermeture et tirer vers l'arrière le couvercle du boîtier.

Chargement du film

Retirer la bande de protection de la bobine pleine, tirer environ 5 cm de film et maintenir la bobine de façon que le film ne puisse pas se dérouler (éviter absolument l'éclairage direct du soleil!) Engager le film exactement comme le montrent les figures ci-dessus. Placer la bobine pleine sur l'axe de droite, glisser le film dans le sens de la flèche derrière la plaquette presse-film. En appuyant sur le bouton de déclenchement, dérouler environ 15 cm de film (à peu près 5 cm de plus que la poignée abaissée). Engager profondément l'extrémité du film dans le noyau de la bobine vide – il faut sortir la bobine de la camera pour cela – et le faire tenir en tournant la bobine de deux tours dans le sens de la flèche. Placer ensuite cette bobine sur l'axe de gauche. Vérifier que le film se déroule normalement en appuyant sur le bouton de déclenchement: on vérifie ainsi en même temps que les piles fonctionnent. Si la bobine réceptrice s'enroule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, les piles ont été mal disposées dans leur contenant. L'index doit être sur la plage blanche pendant le déroulement du film! (s'il est devant la plage rouge, remplacer les piles!) Refermer la caméra en glissant le couvercle jusque contre la butée, rabattre le levier de fermeture et faire **fonctionner la camera pendant environ 12 secondes pour entraîner toute l'armorce.**

Pour le second passage du film, retourner les bobines, recharger la camera suivant les indications précédentes et entraîner de nouveau l'amorce pendant environ 12 secondes.



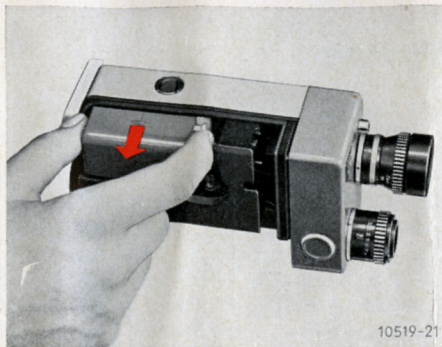
10518-21

Remplacement des piles ou de l'accu

Rabattre la poignée, dévisser la vis (13) au moyen d'une pièce de monnaie, retirer le boîtier dans le sens de la flèche, sortir le magasin de piles ou l'accu en le saisissant entre le pouce et l'index.

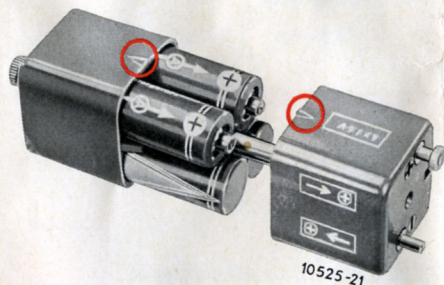
Chargement du magasin de piles

Ouvrir le magasin en dévissant la vis et y introduire 4 piles de 1,5 volt (se conformer exactement aux indications des pôles + et -). Pour refermer le magasin, engager la broche du couvercle dans l'ouverture du fond; l'extrémité de la bande collante doit être à côté de l'indication 4x1,5 volt.

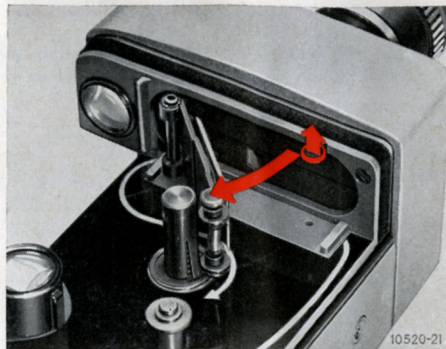


10519-21

ATTENTION! Quand on met en place le magasin de piles ou l'accu, les fiches de contact doivent s'engager sur la prise de contact, et la rainure sur la cheville!



10525-21



10520-21

Entretien

1. Nettoyer (avec un pinceau) de temps à autre le presse-film après l'avoir ouvert (dans le sens de la flèche).
2. Essuyer les surfaces des lentilles exclusivement avec un chiffon doux (éventuellement, se contenter d'un pinceau de poils très souple).
3. Changer les piles comme il a été indiqué précédemment. Durée de recharge de l'accu: avec le 220 volts, 24 heures pour la charge complète; avec le 110 volts, 48 heures pour la charge complète. (Quand la camera est inutilisée, il convient de recharger l'accu toutes les 6 ou 8 semaines).
4. Quand on range la camera pour un certain temps, il est préférable d'en retirer les piles ou l'accu.
5. 1 garniture de piles ou 1 charge d'accu suffisent pour env. 10 films.

Table de profondeur de champ pour f = 9 mm

Diamètre du cercle de dispersion admis = 1/100 de mm

Distance en m du plan du film au sujet	Diaphragme						
	2,0	2,8	4	5,6	8	11	16
	Zone de profondeur de champ en m						
0,25	0,24-0,26	0,24-0,27	0,23-0,28	0,22-0,29	0,21-0,30	0,20-0,34	0,19-0,40
0,30	0,28-0,32	0,28-0,33	0,27-0,34	0,26-0,36	0,24-0,39	0,23-0,45	0,21-0,60
0,40	0,37-0,44	0,36-0,45	0,34-0,48	0,33-0,52	0,30-0,60	0,30-0,75	0,25-1,30
0,60	0,53-0,70	0,50-0,75	0,50-0,80	0,45-0,95	0,40-1,30	0,35-2,40	0,30-∞
1	0,80-1,30	0,75-1,50	0,70-1,90	0,60-2,90	0,55-19,0	0,45-∞	0,35-∞
2	1,35-3,85	1,20-6,15	1,00-6,30	0,90-∞	0,70-∞	0,55-∞	0,45-∞
• - 4,00	2,00-∞	1,70-∞	1,40-∞	1,10-∞	0,85-∞	0,65-∞	0,50-∞

Table de profondeur de champ pour f = 15 mm (fix-focus)

Diamètre du cercle de dispersion admis = 1/100 de mm

Distance en m	Diaphragme						
	2,0	2,8	4	5,6	8	11	16
	Zone de profondeur de champ en m						
∞	11-∞	8-∞	5,6-∞	4-∞	2,8-∞	2-∞	1,4-∞

ERNST LEITZ GMBH WETZLAR ALLEMAGNE

Succursale: Ernst Leitz (Canada) Ltd., Midland, Ontario

Imprimé en Allemagne
III/61/LX/B

Notice **21-3/frz.**

